

INTERNATIONAL
OLYMPIC
COMMITTEE

Story script and Shot log

The International Olympic Committee (IOC) OFFERS THE FOLLOWING VIDEO NEWS RELEASE TO ALL NEWS AGENCIES, BROADCASTERS AND ALL ONLINE PLATFORMS FREE OF CHARGE

STORY HEADLINE: FRANCE WIN GOLD IN WOMEN'S CANOE OBSTACLE SLALOM, WITH SLOVENIA TAKING THE MEN'S TITLE IN KAYAK

DATE: 16 October, 2018

LOCATION: Buenos Aires, Argentina

LANGUAGE: English, Slovene, French

Broadcast quality footage available at the IOC Newsroom: <http://iocnewsroom.com>

STORY SCRIPT:

French canoeist, Dorianne Delassus, won gold in Women's Canoe Obstacle Slalom in Puerto Madero at Buenos Aires 2018.

Delassus, who's 15, adds the gold to the silver she won in Kayak Obstacle Slalom 24 hours earlier. She had quite a battle to win on the slalom course in her canoe, beating Germany's Zola Lewandowski by just seven tenths of a second. Bronze went to Emanuela Lukarova of Slovakia.

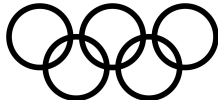
Slovenia's Lan Tominic took gold in the Men's Kayak Obstacle Slalom. The 16-year-old was almost a second ahead of silver medallist Changheng Guan in their head to head final. Bronze was won by Tom Bouchardon of France.

Buenos Aires 2018 is the third edition of the Summer Youth Olympic Games (YOG) to be held, bringing together the world's best young athletes between the ages of 15 and 18. For the first time in Olympic history the Games will have gender equality, with equal numbers of males and females competing in the 32-sport programme.

Almost 4,000 athletes from 206 National Olympic Committees will be competing for 1,250 medals. The Youth Olympic Games Buenos Aires 2018 feature new sports and many new disciplines and events, reflecting the passions of the 'Game Changers', a new generation of athletes and fans.

The event offers a glimpse into the future of the Games as the new programme will introduce several innovations that will be replicated at the Olympic Games Tokyo 2020.

The first Summer Youth Olympic Games took place in Singapore in 2010. The second edition was held in the Chinese city of Nanjing in 2014.



SHOTLIST:

00:02 Start of the men's final

00:10 Close shot of Lan Tominic midway through the race capsizing and recovering to win

00:26 SOUNDBITE: Lan Tominic, Men's Obstacle Slalom Champion (Slovene Language)

"Kaj mi pomeni? Pomeni mi veliko. Predvsem sem vesel da sem dobil medaljo, ki je dokaz, da se treningi obrestujejo in hkrati dober pokazatelj, kje trenutno sem."

What does it mean to me? It means a lot. I am especially pleased to have won a medal, which is proof that my training is paying off and is at the same time a great indicator of where I belong.

00:46 Shot of Lan Tominic being awarded his gold medal

00:52 SOUNDBITE: Lan Tominic, Men's Obstacle Slalom Champion (Slovene Language)

"Tekma je bila precej napeta, brez popuščanja se je bilo potrebno boriti do konca. Za najvišjo stopničko sem se moral zelo potruditi."

The race was quite tense, it was necessary for me to fight to the end. I had to make great efforts for the highest step of the podium.

01:07 Shot of Lan Tominic being given his mascot to go with his gold medal

01:15 Shot showing the start of the women's race

01:27 SOUNDBITE: Dorianne Delassus, Women's Obstacle Slalom Champion (French Language)

"Je me sens vraiment bien. Ça fait trop plaisir de pouvoir ramener une médaille, et en plus une médaille d'or. Je suis vraiment contente."

I feel really good. It's an amazing pleasure to bring back a medal, and a gold medal on top. So I am truly happy.

01:37 Shot of the midway stage of the race

01:41 SOUNDBITE: Dorianne Delassus, Women's Obstacle Slalom Champion (French Language)

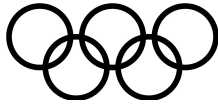
"Je m'attendais à avoir une médaille, mais pas spécialement celle de l'or, et enfin, le fait d'avoir l'or, c'est... et bien j'ai les étoiles, j'ai les yeux qui pétillent."

I was expecting to get a medal, but not the gold one in particular.... and the fact that I got the gold one,... well, I have stars, my eyes are sparkling.

01:52 Wide shot of the end of the race

01:59 SOUNDBITE: Dorianne Delassus, Women's Obstacle Slalom Champion (French Language)

"C'est vraiment, ça fait vraiment plaisir. Et, pour le moment je pense que je ne réalise pas encore, et je n'ai pas les mots, donc, je sais pas, à part de dire que je suis vraiment contente... c'est la seule chose que je peux dire pour le moment."



Story script and Shot log

It truly, it's a real pleasure. Right now I don't think I'm realizing yet, and I don't have the words, so, I don't know, apart from saying I'm truly happy that's the only thing I can say for the moment.

02:12 Shot of Dorianne Delassus celebrating

02:17 SOUNDBITE: Dorianne Delassus, Women's Obstacle Slalom Champion (French Language)

"... j'ai tout donné, j'espérais vraiment l'avoir. Et ça fait vraiment plaisir d'avoir une médaille, une médaille d'or, pour du coup en plus de celle de l'argent."

.. I gave it everything, I really hoped to get it. And it's a true pleasure to get a medal, and a gold one, besides to get it on top of the silver one. (that she won in the Women's Kayak Slalom Obstacle on Monday).

02:30 Shot of Dorianne Delassus being awarded her gold medal

02:36 Shot of Dorianne Delassus being given her mascot to go with her gold medal

-- ENDS --

Copyrights:

© IOC-VNRs are for bona fide news reporting purposes only and all rights required for their production have been cleared. Terms and Conditions of the [IOC Newsroom](#) and [Olympic.org](#) apply. This IOC-VNR shall be used in accordance with the News Access Rules for Buenos Aires 2018 available [here](#), in particular in respect to the Amount of YOG Content, Amount per News Programme, Airing after broadcast by RHBs only, Duration of Use, No use of Olympic Properties, No Commercial Association, On-screen Courtesy Credit ("Courtesy of The International Olympic Committee"), Infringements & Monitoring, etc.

For more information, please contact the IOC Media Relations Team: Tel: +41 21 621 6000, email: pressoffice@olympic.org, or visit our web site at www.olympic.org.